

järjestämään sanottuna päivänä päivällis-tilaisuuden n. 60 henkilölle käyttäen näihin tarkoituksiin sekä muihin satamahallinnon 50-vuotispäivän järjestelyistä aiheutuviin kustannuksiin muihin satamalaitoksen menoihin merkittyjä käyttövaroja niitä enintään 25 000 mk:lla ylittäen. Lautakunnan tuli tehdä eri esitys määrärahan ylittämisestä ylitystarpeen tarkan määrän selvittyä (1.6. 1675 §).

Suomen Satamaliiton varsinainen liittokokous päätettiin pitää 26.8. ruotsinkielisen työväenopiston juhlasalissa, niin että liiton toimesta ja kustannuksella huolehdittaisiin kokoustilojen vahtimestaritarpeesta ja siivouksesta. Satamalaitos huolehtisi Helsingin satamaa koskevan esitelmän pitämisestä sekä Helsingin sataman esittelemisestä. Liittokokouksen osanottajille päätettiin tarjota kaupungin puolesta päivällinen (25.1. 291 §).

9. Liikelaitoksia koskevat asiat

Teollisuuslaitosten lautakunta

Eräiden kiinteistöjen siirtäminen lautakunnan hallintoon. Kaupunginhallitus päätti siirtää jäljempänä mainitut alueet teollisuuslaitosten lautakunnan hallintoon: Vähä-Huopalahden kylässä sijaitsevasta tilasta Fredriksberg RN:o 1¹⁹ vaihtokirjalla saatu n. 1.4 ha:n suuruinen määräala (Ilmalan uuden vesisäiliörakennuksen tonttialue), pääoma-arvo 1 160 000 mk (27.12. 3535 §); seuraavat alueet Päijänne-suunnitelman toteuttamista varten: Tuusulan kunnan Ruotsinkylän kylässä sijaitsevasta tilasta Mattila RN:o 1¹⁸² ostettu n. 1 ha:n suuruinen määräala, pääoma-arvo 3 500 mk ja samasta tilasta vuokrattu n. 4 ha:n suuruinen alue (6.9. 2404 §); Rusutjärven kylässä sijaitsevasta tilasta Envalli RN:o 3¹⁸ vuokrattu n. 4 ha:n suuruinen alue (4.10. 2654 §); Hyvinkään kaupungin Nukarin kylässä sijaitsevasta tilasta Liitto RN:o 2³⁴ ostettu n. 4 ha:n suuruinen määräala, pääoma-arvo 20 000 mk (27.9. 2590 §) ja Erkkylän kylässä sijaitsevista tiloista Koho RN:o 6⁶⁵ ja Rauhala RN:o 6⁶⁶ vuokrattu n. 5 ha:n suuruinen alue (4.10. 2654 §); Asikkalan kunnan Pulkkilan kylässä tilasta Jusila RN:o 1⁴ ostettu n. 1.5 ha:n suuruinen määräala, pääoma-arvo 50 000 mk; Hausjärven kunnan Oitin kylässä tilasta Keski-Pie-

tilä RN:o 8¹⁵² ostettu n. 4.4 ha:n suuruinen määräala, pääoma-arvo 19 000 mk; Asikkalan kunnan Asikkalan kylästä tilasta Iso-Laukkala RN:o 7¹⁰³ ostettu n. 4.3 ha:n suuruinen määräala, pääoma-arvo 12 000 mk; Asikkalan kylästä tilasta Korpela RN:o 2⁴ ostettu n. 1.6 ha:n suuruinen määräala, pääoma-arvo 5 500 mk; Hillilän kylästä tilasta Uusi-Pekkola RN:o 6¹⁸ ostettu n. 2.5 ha:n suuruinen määräala, pääoma-arvo 8 500 mk; Hillilän kylästä tilasta Peltola RN:o 6¹⁹ ostettu n. 3.4 ha:n suuruinen määräala, pääoma-arvo 13 600 mk; Tuusulan kunnan Siipoon kylästä tilasta Vuorela RN:o 4²⁴ n. 3.4 ha:n suuruinen määräala, pääoma-arvo 12 500 mk; Ollilan kylästä tilasta Ollila RN:o 7¹² ostettu n. 3 ha:n suuruinen määräala, pääoma-arvo 8 000 mk; Hausjärven kunnan Torholan kylästä tilasta Järvelä RN:o 5⁸⁹ ostettu n. 3.8 ha:n suuruinen määräala, pääoma-arvo n. 7 000 mk; Kurun kylästä tilasta Tiilola RN:o 11¹² ostettu n. 6 ha:n suuruinen määräala, pääoma-arvo 11 000 mk; Oitin kylästä ostettu tila Koskenniska RN:o 8⁸⁹, pääoma-arvo 12 500 mk; Kosken Hl. kunnan Mieholan kylästä tilasta Vikkilä RN:o 7⁶ vaihdon kautta saatu n. 1.5 ha:n suuruinen määräala, pääoma-arvo 3 750 mk; Hyvinkään kaupungin Nukarin kylästä tilasta Kotipirtti RN:o 6²⁷ ostettu n. 1.9 ha:n suuruinen määräala, pääoma-arvo 15000 mk; tilasta

Kivimaa RN:o 6⁶⁴ ostettu n. 1.3 ha:n suuruisen määräala, pääoma-arvo 4 200 mk; Nukarin kylästä ostetut tilat Korpimäki RN:o 3¹ ja Untela RN:o 3¹⁴, pääoma-arvo 52 000 mk; Asikkalan kunnan Asikkalan kylästä tilasta Kauvo RN:o 13³⁸ n. 2 ha:n suuruinen määräala, pääoma-arvo 6 000 mk; Hausjärven kunnan Haminan kylästä tilasta Ojala RN:o 7¹³ ostettu n. 1 ha:n suuruinen määräala, pääoma-arvo 3 000 mk (10.5. 1402 §); Kosken Hl. kunnan Mieholan kylästä tila Rajala RN:o 7⁸ 1.4.1971 lukien, pääoma-arvo 15 000 mk (19.4. 1177 §); Kosken Hl. kunnan Hyväneulan kylästä tilasta Arola RN:o 4⁸ ostettu n. 5 ha:n suuruinen määräala, pääoma-arvo 15 000 mk; Lammin kunnan Mommilan kylästä tilasta Rantala RN:o 1²⁰⁰ ostettu n. 6 ha:n suuruinen määräala, pääoma-arvo 17 000 mk; Asikkalan kunnan Pulkkilan kylästä tilasta Uusi-Laurila RN:o 1³⁸ ostettu n. 5.5 ha:n suuruinen määräala, pääoma-arvo 15 500 mk; Viitailan kylästä tilasta Kartano RN:o 20¹⁹ ostettu n. 5.5 ha:n suuruinen määräala, pääoma-arvo 16 600 mk; Tuusulan kunnan Rusutjärven kylästä tilasta Laurila RN:o 6²²⁸ ostettu n. 1.5 ha:n suuruisen määräala, pääoma-arvo 4 000 mk; Hyvinkään kaupungin Ritasjärven kylästä tilasta Mäki-Tolkki RN:o 6⁴² ostettu n. 6 ha:n suuruinen määräala, pääoma-arvo 16 000 mk; Hollolan kunnan Laitilan kylästä tilasta Kivipuro RN:o 1³⁷ ostettu n. 1.2 ha:n suuruisen määräala, pääoma-arvo 9 500 mk; Kastarin kylästä tilasta Heikkilä RN:o 1²¹ ostettu 6.5 ha:n suuruinen määräala, pääoma-arvo 14 000 mk; Kosken Hl. kunnan Huljalan kylästä tilasta Tupala RN:o 7²⁹ ostettu n. 4.5 ha:n suuruinen määräala, pääoma-arvo 20 000 mk (28.6. 1997 §).

Energiahuoltotoimikunnan mietintö. Helsingin kaupunginhallitus, Espoon kauppala-
hallitus ja Helsingin maalaiskunnan kunnanhallitus asettivat joulukuussa 1968 yhteistyöelimen, energiahuoltotoimikunnan, käsittelemään mainittujen kuntien yhteisiä sähkö- ja lämpöenergiäkysymyksiä. Vaihtoehtoisista

energiahankinnan suunnitelmista on energiahuoltotoimikunta päättänyt ottaa kaukolämpövaihtoehtoihin perustuvat suunnitelmat kaupunkiseudun energiahuollon jatkoselvittelyn pohjaksi. Mietinnössään toimikunta ehdotti seuraavaa:

1) Helsingin kaupungin ja maalaiskunnan sekä Espoon kauppalaan yhteisesti hoidettavaa lämpö- ja sähköenergiahuoltoa koskevaa suunnittelutyötä jatketaan ja atomivoimaan perustuva yhteishankintavaihtoehto otetaan tulevien suunnitelmien perustaksi.

2) Asetetaan yhteisesti hoidettavan energiahuollon tutkimus- ja suunnittelutyön koordinoitua varten säännöllisesti kokoontuva 16-jäseninen yhteistyötoimikunta, johon Helsingin kaupunki nimeää viisi edustajaa, Espoon kaupala ja Helsingin maalaiskunta kumpikin kolme edustajaa, Espoon Sähkö Oy ja Helsingin Ympäristön Sähkölaitos Oy kumpikin kaksi edustajaa sekä Kauniaisten kaupala yhden edustajan. Edellä mainittujen sähkölaitosten nimeämien edustajien sekä Helsingin kaupungin edustajista kahden tulee olla sähkölaitosalan asiantuntijoita.

3) Yhteistyötoimikunnan kustannukset jaetaan osapuolten kesken samassa suhteessa kuin näillä on edustajia yhteistyötoimikunnassa. Sen tehtäväksi annetaan yhteisesti hoidettavan energiahuollon kehittäminen. Toimikunnan tehtäviin kuuluu mm:

- huolehtia siitä, että yhteistyöalueen energian hankintalähteet ja siirtojärjestelmät ylimenovaiheessa suunnitellaan ja rakennetaan yhteisen atomilämmityslaitoksen v:n 1980 tienoilla tapahtuvaa käyttöönottoa silmällä pitäen
- huolehtia yhteistyön jatkovaiheen yhteistyöorganisaation lähemmästä suunnittelusta tutkimusryhmän mietinnössä esitettyjen suuntaviivojen mukaisesti ja tehdä asiaa koskevat tarpeelliset esitykset sekä
- edustaa osapuolia yhteisesti hoidettavaa energiahuoltoa koskevissa asioissa.

4) Espoon kauppalaanhallitus ryhtyy toimenpiteisiin alueen varaamiseksi atomilämmitysvoimalaitosta varten Espoon kauppaan kuuluvasta Miessaaren saariryhmästä mietinnön liitteisiin 3 ja 4 merkityn vaihtoehdon I mukaisesti.

5) Helsingin kaupungin, Espoon kaupan ja Helsingin maalaiskunnan kunnallishallitukset ryhtyvät toimenpiteisiin Helsingin kaupunkiseudun yhteisesti hoidettavan energiahuollon toteuttamiseksi tarvittavien sähkönsiirtojohtojen johtokatuja, sähköasemien ja voimalaitosten vaatimien alueiden varaamiseksi mietinnössä ehdotetulla tavalla.

6) Kunnallishallitukset saattavat kuntien ao. viranomaisten tietoon siirtojohtojen alustavat sijoitussuunnitelmat.

7) Kunnallishallitukset esittävät Kirkkonummen kunnanhallitukselle ja Västra Nylands Regionplansförbundet -järjestölle atomilämmitysvoimalaitoksen vaihtoehtoisen sijoituspaikan varaamista kuntaan kuuluvasta Hirsalan saariryhmästä vaihtoehdon III mukaisesti.

Energiahuoltotoimikunta oli pyytänyt lausunnon myös Helsingin seutukaavaliitolta.

Saatuaan ao. lautakuntien ja laitosten lausunnot kaupunginhallitus päätti,

1) että Helsingin kaupungin, Espoon kaupan ja Helsingin maalaiskunnan yhteisesti hoidettavaa lämpö- ja sähköenergiahuoltoa koskevaa suunnittelutyötä jatketaan ottamalla atomivoimaan perustuva yhteishankintavaihtoehto suunnitelmien perustaksi kuitenkin siten, että erikoisesti kiinnitetään huomiota atomivoimaloiden turvallisuuskysymykseen niiden sijoitusta ratkaistaessa ja että asetettavan yhteistyötoimikunnan toimesta olisi suoritettava tutkimus maakaasun merkityksestä Helsingin seudun tulevalle energiahuollolle,

2) nimetä kaupungin edustajaksi energiahuoltotoimikunnan esittämään energiahuollon tutkimus- ja suunnittelutyön koordinoitua suorittavaan yhteistyötoimikuntaan teollisuuslaitosten lautakunnan puh.joht. Aarne

Helteen, varapuh.joht. Yrjö Rantalan, apul. kaup.joht. Gunnar Smedsin, sähkölaitoksen toim.joht. Eino Toiviaisen sekä sähkölaitoksen uudisrakennusosaston vs. pääll. Martti Ahon,

3) kehottaa kaupunkisuunnittelulautakuntaa ja teollisuuslaitosten lautakuntaa ottamaan suunnittelussaan huomioon tarvittavien sähkönsiirtojohtojen johtokatuja, sähköasemien ja voimalaitosten vaatimien alueiden varaamisen energiahuoltotoimikunnan esittämällä tavalla alustavasti ja siten, että alueiden sijainti tarkistetaan jatkosuunnittelutyön yhteydessä,

4) lähettää kaupunkisuunnittelulautakunnalle, kiinteistölautakunnalle, yleisten töiden lautakunnalle ja teollisuuslaitosten lautakunnalle tiedoksi energiahuoltotoimikunnan mietinnöstä ilmenevien kaukolämmön siirtojohtojen alustavat sijoitussuunnitelmat sekä

5) esittää Kirkkonummen kunnanhallitukselle ja Västra Nylands Regionplansförbundet -nimiselle yhdistykselle, että ne varaisivat atomilämmitysvoimalaitoksen vaihtoehtoisen sijoituspaikan kaavoitussuunnitelmissaan Kirkkonummen kuntaan kuuluvasta Hirsalan saariryhmästä energiahuoltotoimikunnan mietinnössä esitetyn vaihtoehdon III mukaisesti (13.9. 2460 §, 20.9. 2534 §).

Teollisuuslaitosten lautakunnan 60-vuotisjuhlallisuuksien järjestämistä varten yleisjaosto myönsi 3 000 mk muihin rahoitusmenoihin kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista (yjsto 27.1. 5155 §).

S ä h k ö l a i t o s

Erään alueen siirtäminen sähkölaitoksen hallintoon. Kaasulaitoksen 29.3.1971 päivätyyn karttapiirokseen n:o K2-707 merkitty, kaasulaitoksen hallinnossa ollut 41 800 m²:n suuruinen alue päätettiin siirtää 1.7. lukien sähkölaitoksen hallintoon. Laitosten tonttien käyttöomaisuusarvoissa suoritetaan vastaavat muutokset käyttäen siirtyvän alueen ar-

2. Kaupunginhallitus

vona 1 463 000 mk. Kaasulaitos oikeutettiin poistamaan pääomastaan talousarvion ulkopuolisena poistona siirrettävälle alueelle jäävät rakennukset ja laitteet, kirjanpitoarvoltaan yht. 340 354 mk (21.6. 1898 §).

Sähkön erikoistariffien korottaminen. Kaupunginhallitus päätti, että sähkölaitoksen erikoistariffit korotetaan energiamaksujen osalta 1.7. tai sen jälkeen ensiksi suoritetusta mittariluvusta alkavaan kulutukseen nähden ja muiden maksujen osalta em. päivästä lukien ministeriön kirjeen ja esityksen mukaisesti.

Sosiaali- ja terveysministeriö oli valtioneuvoston v. 1969 hyödykkeiden hintavalvonasta antaman päätöksen (340/69) nojalla sekä valtioneuvoston päätöksen mukaisesti päättänyt sähkömaksuista seuraavaa:

Niissä tapauksissa, joissa sähkötariffi tai siihen liittyvä kulutusmaksu on hankintai- tai kulutussopimuksen mukaan sidottu Ekono Voima- ja Polttoainetaloudellisen Yhdistyksen laskemaan polttoaineen hintatekijään h , on tämän hintatekijän korkein arvo, jota saa em. valtioneuvoston päätöksen (340/69) määräysten estämättä käyttää ao. tariffin tai maksun suuruutta laskettaessa, touko- ja kesäkuussa 1971 tapahtuneessa ja tapahtuvassa sähkön toimituksessa $h=6.20$ sekä 1.7.1971 alkaen tapahtuvassa sähkön toimituksessa $h=6.40$.

Yösähkötariffien energiamaksuissa sekä täyssähkötariffien yöenergiamaksuissa, joissa ei h -sidonnaisuutta ole, saa suorittaa em. h -arvon muutoksia vastaavat korotukset aikaisintaan samoista ajankohdista lukien.

Jakelulaitosten muita jakeluhintoja saa tariffikohtaisesti korottaa keskimäärin enintään 7 %, ei kuitenkaan enempää kuin keskimäärin 0.8 p/kWh laskettuna v:n 1970 kulutuksen mukaan. Näin korotettuja maksuja saa soveltaa aikaisintaan toukokuussa 1971 suoritetusta tai suoritettavasta mittarinelukemisesta lähtien tapahtuneeseen ja tapahtuvaan sähkön toimitukseen. Mikäli jakelulaitos noudattaa ns. arviolaskutusta, saa

korotettuja maksuja soveltaa aikaisintaan kesäkuussa 1971 arvioituun kulutukseen.

Tämän päätöksen mukaisesti korotetut sekä ennen korotusta voimassa olleet tariffit tulee jakelulaitoksen lähettää sosiaali- ja terveysministeriön hintaosastoon sekä sijaintilääninsä lääninhallituksen hinta-asiaien esittelijälle 10 pv:n kuluessa jakelulaitoksen tekemän korotuspäätöksen voimaan tulosta lukien. Ilmoituksesta tulee selvittää myös keskimääräiset korotuslaskelmat sekä käytetyt h -arvot. Mikäli h -arvosta riippuen suoritetaan kaksi korotusta, voidaan molemmista ilmoittaa samanaikaisesti.

Tällä päätöksellä kumotaan sosiaali- ja terveysministeriön sähkömaksuista 11.2.1970 antama päätös (28.6. 2014 §).

Viranhaltijat. Kaupunginhallitus määräsi dipl.ins. Martti Ahon hoitamaan sijaisena sähkölaitoksen avoinna olevaa uudisrakennusosaston osastopäällikön virkaa 1.7. lukien toistaiseksi, kuitenkin kauintaan 31.12.1971 saakka. Viransijaisuusajalta päätettiin Aholle suorittaa sopimuspalkkana 4 300 mk/kk (11.10. 2719 §).

Myöhemmin kaupunginhallitus päätti todeta, että dipl.ins. Leo Neuvon toiminta vesilaitoksen toimitusjohtajana päättyi 15.11. 1971,

peruuttaa dipl.ins. Martti Aholle 11.10. antamansa määräyksen sähkölaitoksen uudisrakennusosaston osastopäällikön viran viransijaisuuden hoitamisesta 16.11. lukien,

määrätä dipl.ins. Leo Neuvon hoitamaan viransijaisena sähkölaitoksen avoinna olevaa uudisrakennusosaston osastopäällikön virkaa 16.11.1971 lukien, kuitenkin kauintaan 31.3. 1972 saakka siten, että hänelle suoritetaan viransijaisuusajalta sopimuspalkkana 4 335 mk/kk (15.11. 3096 §).

Sähkölaitoksen 1.8. avoimeksi tullut 20. pl:n konemestarin virka ja avoinna olevat kaksi 22. pl:n sekä 20. pl:n suunnitteluteknikon virat päätettiin toistaiseksi jättää vakinaisesti täyttämättä (24.5. 1566 §, 22.11. 3167 §, 20.12. 3477 §).

Dipl.ins. Lauri Aaltoselle päätettiin maksaa Salmisaaren voimalaitoksen päällikön tehtävästä 3 608 mk/kk 1.1.1971 lukien ja hankintatoimiston pääll. Aulis Liljeqvistille samasta ajankohdasta lukien 3 350 mk/kk siten, että palkkoihin sisältyy kertomusvuoden alusta voimaan tullut yleistarkistus (22.3. 896 §).

Eräät sähkölaitoksen viranhakuilmoitukset saatiin julkaista erilliskuulutuksina valtuuston v. 1969 päättämässä lehdissä sekä Insinööriutisissa.

Polttoainevarastoihin sidottujen kassavarojen enimmäismäärä. Kaupunginhallitus päätti muuttaen v. 1962 tekemänsä päätöstä, että sähkölaitoksen polttoainevarastoihin saa olla sidottuina kassavaroja enintään 50 mmk (22.2. 618 §).

Hankinnat. Yleisjaosto oikeutti sähkölaitoksen hankkimaan kolme Olivetti-Audit 1513 -merkistä kirjanpitokonetta Olivetti Oy:n 11.2. päivätyn tarjouksen mukaisesti. Osamaksuna saatiin antaa neljä vanhaa Olivetti-Audit 302 -merkistä kirjanpitokonetta yht. 3 000 mk:n hyvityshintaan (yjsto 24.3. 5523 §).

Sähkö- ja voima-asetat ym. Yleisjaosto oikeutti sähkölaitoksen käyttämään eräitä v:n 1971 ja 1972 talousarvioihin sähköasemia, voima-asemia, sähköverkkoja, ulkovalaistusta ym. varten merkittyjä siirtomäärärahoja (yjsto 27.1. 5156 §, 29.12. 7079 §).

Voimalaitokset. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä arkkitehtuuritoimisto Timo Penttilän laatimat, 27.2.1971 päivätyt Hanasaaren B -voimalaitoksen 1. rakennusvaiheen pääpiirustukset n:o 1-39 ja Suvilahden sähköaseman pääpiirustukset. Teollisuuslaitosten lautakunnan tulisi suorittaa perusteellinen tutkimus Hanasaaren A -laitoksen savupiipujen korotustarpeesta niin pian kuin asiallisen tutkimustuloksen saavuttamisen edellytykset olisivat olemassa (28.6. 2004 §).

Kaupunginhallitus päätti velvoittaa sähkölaitoksen v:n 1973 loppuun mennessä laatimaan selvityksen Hanasaari A-voimalaitok-

sen voimalaitoskohtaisista torjuntateknillisistä toimista, sekä kehottaa sähkölaitosta ryhtymään sellaisiin toimenpiteisiin, että Hanasaari A-voimalaitos saatetaan v:n 1975 loppuun mennessä sellaiseen hyväksyttävään ympäristönsuojelulliseen tavoite- ja toteutustasoon, joka vastaa valtuuston 26.5. hyväksymää Hanasaari B-voimalaitoksen tasoa. Samalla kaupunginhallitus velvoitti ympäristönsuojelutoimikunnan v:n 1973 loppuun mennessä huolehtimaan selvityksen laatimisesta säännöllisen ja ajan tasalla oleviin tietoihin perustuvan saastevalvonta- ja tarkkailujärjestelmän aikaansaamisesta siten, että järjestelmä toteutetaan Hanasaari -A ja -B -voimalaitosten osalta v:n 1975 loppuun mennessä (7.12. 3333 §).

Yleisjaosto oikeutti teollisuuslaitosten lautakunnan myymään Salmisaaren voimalaitostontilla sijaitsevan polttoöljysäiliön eniten tarjoavalle. Hinta oli tuloutettava muiden yleisten hallintotulojen tilille Muut tulot. Säiliön jäljellä oleva pääoma-arvo, 37 500 mk, saatiin poistaa laitoksen energianhankintamäärärahoja käyttäen (yjsto 14.7. 6175 §).

Kaupunginhallitus oikeutti sähkölaitoksen aloittamaan Hanasaaren B -voimalaitoksen, huoltorakennuksen ja sosiaalirakennuksen tontti- ja perustustyöt välittömästi (1.6. 1636 §).

Sähköverkon uusiminen ym. Kaupunginhallitus oikeutti kiinteistölautakunnan, sitten kun sähkölaitos on hyväksynyt Etelä-Suomen Voima Oy:n toimesta laadittavan suunnitelman Talosaaren kartanon sähköverkon uusimisesta ja kaupungilta verkkoon liittymisestä perittävän, enintään 6 400 mk:n suuruisen maksun laskentaperusteet, tekemään Etelä-Suomen Voima Oy:n kanssa sopimuksen, jolla yhtiö sitoutuu uusimaan sanotun sähköverkon tämän suunnitelman mukaisesti ja perimään kaupungilta enintään sähkölaitoksen hyväksymien perusteiden mukaisen maksun liittymisestä uusittuun verkkoon ja kaupunki puolestaan sitoutuu korvauksetta luovuttamaan yhtiölle kartanon

2. Kaupunginhallitus

alueella omistamansa vastaavan verkon. Liittymismaksun suorittamista varten kaupunginhallitus myönsi 6 400 mk (23.8. 2249 §).

Yleisjaosto päätti, että sähkölaitoksen tulee suorittaa Vuosaaren sähköjohtojen ja -pylväiden siirtämisestä aiheutuvat kustannukset (yjsto 3.2. 5192 §).

Kampin sähköaseman 600 V kytkinlaitos ja tasesuuntaajat päätettiin myydä siten, että ennen myyntiä selvitetään, voidaanko osa laitteista siirtää tekniikan museoon (yjsto 15.9. 6512 §).

Kesko Oy:lle myönnettiin lupa sijoittaa toistaiseksi valonheitinpylväs satama-alueelle Satamakatu 1:n kohdalle sillä ehdolla, että yhtiö kaupungin niin vaatiessa välittömästi omalla kustannuksellaan poistaa pylvään laitteineen (yjsto 20.1. 5112 §).

Muuntamorakennusten purkaminen. Yleisjaosto oikeutti sähkölaitoksen purattamaan Yliskylässä Laajasalontien varrella korttelin n:o 49051 tontin n:o 17 luoteiskulmassa olevan muuntamorakennuksen ja poistamaan sen jäljellä olevan kirjanpitoarvon 6 271 mk sekä Maunulan korttelin n:o 28219 tontilla n:o 3 sijaitsevan muuntamorakennuksen (yjsto 24.3. 5521 §, 17.11. 6830 §).

Sähkölaitoksen uudisrakennustoimintaa koskevan elokuuvan teettäminen. Kaupunginhallitus oikeutti sähkölaitoksen teettämään tiedotusluonteisen, sähkölaitoksen uudisrakennustoimintaa esittelevän värielokuvan siten, että elokuvaa ja myös sähkölaitoksen rakennuskohteiden muuta filmidokumentointia toteutettaessa otetaan huomioon elokuvatoimikunnan 30.3. päivätyssä lausunnossa esitetyt näkökohdat (13.4. 1131 §).

Kaukolämmitys. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa esitysten n:o 1–3 mukaiset kaukolämpötariffit käytettäväksi 1.6. lukien uusia lämpö- ja höyrysopimuksia tehtäessä siten, että uutta tariffia saadaan soveltaa jo 1.1. 1972 alkaen niille kuluttajille tapahtuvassa lämmönmyynnissä, joiden nykyinen sopimuskausi päättyy 30.6.1972. Uusille tariffeille

päätettiin hakea sosiaali- ja terveysministeriön hinnanhavvistuspäätös. Edelleen kaupunginhallitus päätti, että esityksen n:o 1 ja 2 mukaiset vesi- ja höyrykaukolämmityksen liittymis- ja lämmöntoimitusehdot vahvistetaan käytettäväksi 1.6. lukien uusia lämpösopimuksia tehtäessä. Entiset lämpösopimukset oli korjattava 1.7.1972 lukien (3.5. 1340, 1341 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä arkkitehti Erikko Virkkusen laatimat, 30.9.1971 päivätyt pohjoisen huippu- ja varalämpökeskuksen pääpiirustukset n:o 30–40 kuitenkin siten, että piirustuksiin sisältyvien polttoainesäiliön kattamisrakennelmien sekä puu- ja pensasistutusten osalta on esitettävä kaupunginhallituksen hyväksymät uudet piirustukset, jotka noudattavat valtuuston 1.9. hyväksymää asemakaavaa n:o 6633 (7.12. 3332 §). Huippu- ja varalämpökeskuksen louhintatyöt saatiin aloittaa välittömästi. Sähkölaitosta kehoitettiin pyrkimään siihen, että laitoksen polttoaineena käytettäisiin alle 1 % rikkiä sisältävää polttoöljyä sekä edelleen seuraamaan savukaasujen puhdistuksen tekniikan kehitystä (18.10. 2763 §).

Stiftelsen Lesches Åldringshem -nimiselle säätiölle päätettiin suorittaa yht. 4 500 mk korvauksena kaukolämpöputken v. 1970 murtaman, säätiön Huvilakatu 3:ssa sijaitsevan kiinteistön viemäriputken aiheuttamista vahingoista (yjsto 15.9. 6510 §).

Kemijoki Oy:n yhtiöjärjestyksen muuttaminen. Kaupunginhallitus katsoi puolestaan Kemijoki Oy:n 20.8. päivätyssä kirjeessä ilmoitetut, yhtiön yhtiöjärjestyksen 2 ja 3 §:ään tehtävät muutosesitykset tarkoituksenmukaisiksi. Muutettu 2 § sisälsi maininnan siitä, että osakepääoma voidaan yhtiökokouksen päätöksellä korottaa enintään 300 mmk:aan. 3 §:ää muutettiin siten, että se sisälsi vain maininnan apporttipäätöksistä ja taulukon vesioikeuksien apportoinnista (27.9. 2592 §).

Vesilaitos

Erään alueen siirtäminen vesilaitoksen hallintoon. Kaupunginhallitus päätti määrätä vesilaitoksen hallintoon Tattarisuon pohjavesipumppaamon lähisuoja-alueesta n. 1.5 ha:n suuruisen osan, joka jää Tattariharjun eritasoliittymästä Lahdentien ja Porvoosta tulevan liittymätien väliin. Alueen pääomavoksi vahvistettiin 75 000 mk. Vesilaitosta kehoitettiin sanotun alueen ohella huolehtimaan myös muiden pohjavesipumppaamon lähisuoja-alueeseen kuuluvien maa-alueiden jatkuvasta hoidosta sekä pohjavesiesiintymän suojelemiseksi tarpeellisista toimenpiteistä (29.11. 3228 §).

Viranhaltijat. Valtuusto valitsi 11.11.1970 dipl.ins. Leo Neuvon vesilaitoksen toimitusjohtajan virkaan. Dipl.ins. J. E. Kilpeläinen ym. valittivat päätöksestä lääninhallitukseen, joka kunnallislain 175 §:n säännösten perusteella hylkäsi valituksen. Tästä päätöksestä asianomaiset valittivat korkeimpaan hallinto-oikeuteen sillä perusteella, ettei teknillisen korkeakoulun sähköinsinööriosaston opetusohjelmiin ainakaan v. 1949—1954 ja 1970—1971 ollut kuulunut mitään aineita, joilla olisi tekemistä vesihuoltoalan kanssa. Valittajat katsoivat, että johtosäännön sanoilla »virkaan soveltuva» tarkoitetaan nimenomaan vesihuoltoalan teknistä tuntemusta. Prof. Eero Kajosaari oli lausunnossaan katsonut, että rakennusinsinööriosastossa annettu vesihuoltotekniikan opetus alan kokonaisuutta ajatellen oli aina ollut huomattavasti laajempaa ja perusteellisempaa kuin korkeakoulun muilla osastoilla. Hän ei kuitenkaan kiistänyt sitä, etteikö muissa osastoissa annettaisi tämän alan opetusta. Lainopillinen osasto viittasi lääninhallitukselle 29.12.1970 annettuun selitykseen ja korosti erityisesti, että vesilaitoksen toimitusjohtajan pätevyyttä oli tarkasteltava laitoksen kokonaistehtävän kaikkien osatoimintojen kannalta. Vesilaitoksen johtosäännön 4 §:stä ilmenevien tehtävien vuoksi ei laitoksen toi-

mitusjohtaja käytännössä voinut henkilökohtaisesti osallistua laitoksen vaativimpienkaan projektien yksityiskohtaiseen suunnitteluun tai toteuttamiseen. Näin ollen ei oppiarvoa koskevaa pätevyysvaatimuksen ahdasta tulkintaa voitu pitää perusteltuna. Kaupunginhallitus päätti, että korkeimmalle hallinto-oikeudelle annettavassa selityksessä esitetään valitus hylättäväksi (7.6. 1737 §). Korkein hallinto-oikeus katsoi 29.9. antamassaan päätöksessä, ettei teknillisen korkeakoulun sähkötekniikassa osastossa suoritettua diplomi-insinöörin tutkintoa opetusohjelmasta saadun selvityksen ja vesilaitoksen johtosäännön 1 §:ään vesilaitoksen tehtävistä sisältyvien määräysten perusteella voitu pitää johtosäännön 11 §:n 1 mom:ssa tarkoitettuna vesilaitoksen virkaan soveltuvana diplomi-insinöörin tutkintona. Tällä perusteella ja ottaen huomioon kunnallislain 97 ja 175 §:n korkein oikeus oli kumonnut lääninoikeuden ja kaupunginvaltuuston päätökset. Päätöksen johdosta kaupunginhallitus totesi, että dipl.ins. Leo Neuvon toiminta vesilaitoksen toimitusjohtajana päättyi 15.11.1971. Kaupunginhallitus määräsi tekniikan tri Seppo Prihan hoitamaan viransijaisena laitoksen toimitusjohtajan virkaa siihen kuuluvien 37. pl:n mukaisin palkkaeduin 16.11.1971 alkaen toistaiseksi ja kauintaan 31.3.1972 saakka. Lautakuntaa kehoitettiin ryhtymään toimenpiteisiin viran julistamiseksi haettavaksi (15.11. 3006 §).

Kaupunginhallitus päätti, kumoten 23.2. 1970 tekemänsä päätöksen, oikeuttaa vesilaitoksen maksamaan kahdelle 17. pl:aan kuululle vedenpuhdistuslaitoksissa erikoistehtävissä toimivalle alikonemestarille kummallekin nykyiseen virkapalkkatasoon sidottuna lisäpalkkiona 50 mk/kk 11.1.1971 alkaen 31.3.1972 saakka (13.12. 3405 §).

Vesilaitoksen avoinna oleva 26. pl:n yliputkimestarin virka, kaksi 15. pl:n koneenhoitajan virkaa, 13. pl:n koneenhoitajan virka sekä 7. pl:n toimistoapulaisen virka päätettiin toistaiseksi jättää vakinaisesti täyttämättä

2. Kaupunginhallitus

(22.11. 3167 §, 25.10. 2866 §, 7.12. 3330 §, 6.9. 2410 §).

Vesilaitoksen avoimiksi tulleet eräät virat saatiin julistaa haettaviksi valtuuston v. 1969 päättämässä lehdissä sekä alan ammattilehdissä.

Vedenhankintalaitokset, puhdistuslaitokset ym. Yleisjaosto oikeutti vesilaitoksen käyttämään v:n 1971 ja 1972 talousarvioiden pääomamenoihin merkittyjä vesilaitoksen siirtomäärärahoja (yjsto 7.1. 5045 §, 29.12. 7080 §).

Vesijohtojen rakentaminen. Muihin pääomamenoihin kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin 120 000 mk 29. kaupunginosan korttelin n:o 29068 tontilla n:o 5 olevan vesijohdon siirtämisestä tontin ulkopuolelle aiheutuvien kustannusten suorittamista varten (1.2. 375 §).

Vesilaitosta kehoitettiin rakentamaan Aarne Dahlgrenin anoma Yrttimaantien vesijohto ensi tilassa kertomusvuoden aikana (10.5. 1418 §).

Kaupunginhallitus päätti tyytyä seuraaviin vesioikeuden päätöksiin: 27.5. annettuun päätökseen, joka koski vesijohdon rakentamista Vuosaaren ja Talosaaren välille (21.6. 1901 §); 13.5. annettuun päätökseen, joka koski vesijohdon rakentamista Herttoniemen salmen alitse Herttoniemen ja Laajasalon välille (21.6. 1902 §); 30.7. annettuun päätökseen, joka koski pohjavedenottamon rakentamista Mellunkylään sekä pohjaveden ottamista siitä kaupungin tarpeisiin (13.9. 2462 §).

Yleisjaosto myönsi Helsingin maalaiskunnan kunnanhallitukselle luvan Pitkäkosken ja Tikkurilan välisen runkovesijohdon rakentamiseen kaupungin alueelle seuraavin ehdoin:

1) Maalaiskunta saa sijoittaa vesijohdon korvauksetta kaupungin maalle.

2) Maalaiskunta on velvollinen omalla kustannuksellaan kaupungin niin vaatiessa siirtämään vesijohdon.

3) Maalaiskunta vastaa kaikesta haitasta ja vahingosta, mitä vesijohdon rakentamisesta ja pitämisestä kaupungin maalla saat-

taa aiheutua kaupungille tai kolmannelle henkilölle.

4) Siltä osin kuin vesijohto kaupungin puolella ei tule kaupungin omistamalle maalle edellytetään maalaiskunnan hankkivan työluvan erikseen.

5) Lupa on voimassa kolmen vuoden irtisanomisajoin (yjsto 16.6. 5997 §).

Tilapäiset vesijohdot ja -postit. Kaupunginhallitus oikeutti vesilaitoksen asentamaan kertomusvuoden kesäkaudeksi tilapäisiä vesijohtoja yht. 11 225 jm ja vesiposteja 81 kpl Konalaan, Oulunkylään, Pukinmäelle, Malmi-Tapaninkylään, Suutarilaan, Puistola-Heikinlaaksoon, Mellunkylään, Vartiokylään ja Laajasaloon. Lisäksi saatiin asentaa tilapäisiä vesijohtoja vesiposteineen enintään 1 000 m (10.5. 1416 §).

Talousveden kuljetusmaksut. Kaupunginhallitus hyväksyi rakennusviraston perittäväksi vedenkuljetusmaksuksi 6.50 mk/m³. Vesilaitosta kehoitettiin yhdessä rakennusviraston ja revisioviraston kanssa selvittämään, miten ja kenen toimesta vedenkuljetus vastaisuudessa olisi kaupungin piirissä hoidettava (22.2. 599 §).

Pitkäkosken vedenpuhdistuslaitoksen ja Konalan välisen syöttöjohdon rakentaminen. Kolmisopimustoimikunta oli Helsingin kaupungin, Espoon kauppalan ja Helsingin maalaiskunnan kesken 22.1.1970 allekirjoitetun vesijohtoveden valmistusta ja myyntiä sekä siirtojohtojen rakentamista koskevan yhteis-sopimuksen 2 §:n mukaisesti valmistellut mainitun sopimuksen jatkoksi täydentävän lisäsopimuksen, joka koski Pitkäkosken puhdistuslaitoksen ja Konalan välistä n. 4.6 km:n pituista syöttöjohtoa. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä mainittujen kuntien kesken tehtäväksi esitetyn sopimuksen (8.11. 3012 §).

Raakaveden hankintaa koskevan sopimuksen muuttaminen. Helsingin kaupunki, Espoon kaupala ja Helsingin maalaiskunta solmivat v. 1965 raakaveden hankintaa koskevan sopimuksen. Kolmisopimustoimikunta oli myö-

hemmin ehdottanut sopimuksen 6 §:n edellyttämän lähiohjelman lopullisen sopimuksen määräaikaa jatkettavaksi v:n 1971 loppuun. Ehdotettu muutos tehtiin kolmisopimukseen 31.12.1970. Lopullisen sopimuksen määräajan siirtämisen perusteena oli Päijänne-hankkeen toteuttamiseen liittyvän valtion rahoituspäätöksen puuttuminen. Rahoituspäätöksen kiirehtimiseksi oli valtioneuvostoa pyydetty helmikuussa 1971 tekemään periaatepäätös valtion osallistumisesta Päijänne-hankkeen rahoitukseen. Valtioneuvoston v:n 1972 menoarvioon ei kuitenkaan ollut sisällytetty määrärahaa ko. tarkoitukseen. Päijänne-hankkeen sopimuskunnat ryhtyivät tämän jälkeen neuvottelemaan muiden Helsingin vedentarvealueen kuntien ja yhteisöjen kanssa niiden kannan selvittämiseksi hankkeeseen osallistumisesta. Sopimusten ollessa kesken olisi 6 §:ssä edellytettyä määräaikaa siirrettävä v:n 1972 loppuun. Kaupunginhallitus päätti kaupungin puolesta suostua siihen, että mainitun, v. 1965 allekirjoitetun kolmisopimuksen 6 §:ssä edellytetyn lähiohjelman toisen vaiheen laajuudesta ja toteuttamisesta sovitaan lopullisesti ennen v:n 1972 loppua. Kaupunginkanslian lainopillista osastoa kehoitettiin ryhtymään toimenpiteisiin sopimuksen muuttamiseksi esitetyllä tavalla (13.12. 3404 §).

Vesilaitoksen ent. toim.joht. Eino Kajaste vapautettiin 1.1.1971 lukien em. toimikunnan jäsenyydestä. Hänen seuraajakseen määrättiin sanotusta päivästä lukien laitoksen toim.joht. Leo Neuvo (18.1. 203 §). Toim.joht. Neuvon sijaisena kolmisopimustoimikunnassa oli hänen virkatehtäviään sijaisena hoitamaan määrätty henkilö (15.2. 546 §).

Yleisjaosto päätti, että Päijänne-hanketta koskevan kaupungin, Espoon kauppalan, Helsingin maalaiskunnan sekä tie- ja vesirakennushallituksen yhteisen lupahakemuksen vesioikeuskäsittelyssä kuntien yhteinen edustus hoidetaan kaupungin toimesta edellyttäen, että Espoon kauppalanhallitus ja Helsingin maalaiskunnan kunnanhallitus te-

kevät vastaavan, yhteisen edustuksen järjestämistä koskevan päätöksen. Kaupunginkanslian lainopillista osastoa kehoitettiin huolehtimaan kuntien edustuksen hoitamisesta kuntien nimeämien asiantuntijoiden ja tarvittaessa kunnallishallitusten yhteisesti antamien ohjeiden mukaisesti. Vesilaitosta kehoitettiin nimeämään vesioikeuskäsittelyä varten kaupungin puolesta asiantuntijat (yjsto 13.1. 5075 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi em. kolmisopimustoimikunnan toimintakertomuksen v:lta 1970 (11.1. 106 §).

Vesivoimaosakkaiden oikeudet Kemijoki Oy:ssä. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa Yhtyneet Paperitehtaat Oy:lle ja Kemijoki Oy:lle kaupungin hyväksyvän esityksen mukaisen sopimuksen vesivoimaosakkaiden oikeuksien turvaamiseksi Kemijoki Oy:ssä (15.2. 549 §).

Vahingonkorvaukset. Kaupunginhallitus päätti, ettei hovioikeuden 10.2. antamaan päätökseen Storeys of Lancaster Oy -nimisen yhtiön korvausanomusta koskevassa asiassa haeta muutosta. Hovioikeus oli katsonut, ettei ollut syytä muuttaa raastuvanoikeuden päätöstä, jolla kaupunki oli velvoitettu suorittamaan yhtiölle vesivahingon korvausta 4 758 mk 5 %:n korkoineen (1.3. 695 §). Raastuvanoikeuden 15.12.1970 antamaan päätökseen, joka koski vesijohtovuodon Kiinteistö Oy Sähkötie 2 -nimisen yhtiön kiinteistölle Kaupintieellä sekä Valio Meijerien Keskusosuusliikkeen varastolle aiheuttamien vahinkojen korvaamista, päätettiin hakea kaupungin puolesta muutosta (11.1. 108 §).

Vesilaitosta kehoitettiin suorittamaan Asunto Oy Säästökiskolle, Asunto Oy Säästöräidalle, Asunto Oy Paraistentie 11:lle ja Vanhainkoti Säästömajalle yhteisesti puolet yhtiöiden anomasta korvauksesta vesijohtovuodon aiheuttamista, kaukolämpökanavan rikkoutumisesta aiheutuneista vaurioista eli 4 784 mk tavanmukaisilla ehdoilla (yjsto 26.5. 5897 §).

Elokuvienv valmistaminen. Kaupunginhalli-

2. Kaupunginhallitus

tus oikeutti vesilaitoksen teettämään vesilaitoksen toimintaa esittävän 13 min:n pituisen 35 mm:n 100-vuotiselokuvan ja Päijännehankkeen toteuttamista esittävän 13 min:n pituisen 35 mm:n elokuvan värillisenä siten, että elokuvan valmistuttamiseen saadaan käyttää enintään n. 110 000 mk. Elokuvia toteutettaessa olisi mahdollisuuksien mukaan otettava huomioon elokuvatoimikunnan lausunnossa esitetyt näkökohdat (20.9. 2533 §).

Kaupunkiliiton hallitus oli päättänyt asettaa neuvottelukunnan, jonka tehtävänä olisi selvittää, miten vesilaitosalalla voitaisiin tehostaa toimintaa. Neuvottelukunnan olisi mm. neuvoteltava Suomen kunnallisliiton ja Vesihuoltoliiton kanssa ja tutkittava mahdollisuuksia kiinteämmän yhteistyön aikaansaamiseksi kuntien keskusjärjestöjen kesken ko. alalla. Kaupungin edustajaksi neuvottelukuntaan määrättiin vesilaitoksen vs. toim. joht. Seppo Priha (7.12. 3329 §).

K a a s u l a i t o s

Viranhaltijat. Jäljempänä mainitut kaasulaitoksen virat päätettiin toistaiseksi jättää vakinaisesti täyttämättä: 1.5. avoimeksi tullut 25. pl:n uunimestarin virka, 1.1.1972 avoimeksi tuleva 19. pl:n apulaiskaasumestarin virka, 1.3. avoimeksi tullut 11. pl:n rahastajan virka, 1.4. avoimeksi tullut 8. pl:n ja 1.8. avoimeksi tullut 7. pl:n toimistoapulaisen virka (7.6. 1735 §, 2.8. 2097 §, 27.9. 2593 §, 20.12. 3476 §).

Kaasulaitos oikeutettiin julkaisemaan väliaikaisia saksankielen tulkkeja koskeva haku-ilmoitus erilliskuulutuksena valtuuston v. 1969 päättämissä lehdissä (yjsto 17.11. 6829 §).

Päivystys. Kaupunginhallitus oikeutti kaasulaitoksen lisäämään jakeluosaston päivystystä siten, että 1.5.–30.9. välisenä aikana toimii nykyisten päivystäjien lisäksi päivystävä autonkuljettaja päivystysluokan 1 B mukaisesti (26.4. 1266 §).

Käyttöomaisuus. Yleisjaosto oikeutti kaasulaitoksen poistamaan Sulzer-kuivatuslaitoksen, vedenjäähdytystornin ja levypajarakennuksen pääomastaan ylimääräisenä poistona, kirjanpitoarvo yht. 58 000 mk. Päätös alistettiin kaupunginhallituksen hyväksyttäväksi (yjsto 21.7. 6255 §).

Kaasun ja koksien valmistuslaitteet, jakeluverkko ym. Yleisjaosto oikeutti teollisuuslaitosten lautakunnan käyttämään eräitä v:n 1971 ja 1972 talousarvioihin merkittyjä siirtomäärärahoja (yjsto 27.1. 5157 §, 29.12. 7081 §).

Teollisuuslaitosten lautakuntaa kehoitettiin tutkimaan kaupungin kokonaistalouden kannalta kaasulaitoksen butaanin käyttöön perustuvan laitteiston muuttamista kevytbenziinille soveltuvaksi (1.6. 1636 §).

Rakennuspiirustusten hyväksyminen. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä arkkitehtuuritoimisto Erkki Virkkusen laatimat 4.9. ja 9.12.1970 päivätyt Kellosaaren kaasuturbiinilaitoksen 1. ja 2. rakennusvaiheen pääpiirustukset n:o 1–14 (1.2. 377 §).

Jätevesien johtaminen mereen. Länsi-Suomen vesioikeudelle oli jätetty hakemus luvan saamiseksi kaasulaitoksen jätevesien johtamiseen mereen entisillä ehdoilla vielä v:n 1972 loppuun saakka. Länsi-Suomen vesioikeus oli pidentänyt määräajan anomuksen mukaisesti. Kaupunginhallitus päätti, ettei vesioikeuden päätökseen haeta muutosta (25.10. 2868 §).

L i i k e n n e l a i t o s

Viranhaltijat. Liikennelaitoksen yleisen osaston hankintatoimiston toimistopäällikön virka päätettiin edelleen jättää täyttämättä (30.8. 2335 §).

Muuttaen 9.2.1970 tekemäänsä päätöstä kaupunginhallitus oikeutti liikennelaitoksen suorittamaan alempaa kuin 15. pl:n mukaista palkkaa saaville liikennelaitoksen lippukassanhoitajan tehtäviä hoitaville tp. virkojen

haltijoille 15. p:n mukaisen palkan ja asianomaisen oman palkan välisen erotuksen ottamalla huomioon ikälisäoikeuden 1.1.1971 alkaen, kauintaan kuitenkin v:n 1972 loppuun (28.6. 2009 §).

Työnjohtaja Olavi Helinille myönnettiin oikeus jäädä eroamisiän saavutettuaan toimeensa 31.12.1972 saakka (28.6. 2010 §).

Eräät liikennelaitoksen toimia koskevat hakuilmoitukset saatiin julistaa haettaviksi erilliskuulutuksin valtuuston v. 1969 päättämissä lehdissä.

Varastoihin sidottujen kassavarojen suuruuden määrittäminen. Kaupunginhallitus määräsi, että liikennelaitoksen varastoihin saa olla sidottuna kassavaroja enintään 6 mmk (26.4. 1229 §, 15.11. 3057 §).

Alijäämän kattaminen. Yleisjaosto oikeutti rahatoimiston suorittamaan ao. määrärahoista liikennelaitoksen tilille menojen ja tulojen välisen erotuksen kuukausittain jälkikäteen laitoksen esittämän laskelman mukaisesti (yjsto 17.2. 5297 §).

Eri linjojen kannattavuutta v. 1970 koskeva liikennelaitoksen ilmoitus merkittiin tiedoksi (22.3. 897 §).

Rakennukset, kuljetuskalusto ym. Yleisjaosto oikeutti liikennelaitoksen käyttämään eräitä kertomusvuoden talousarvion pääomamenoihin merkittyjä siirtomäärärahoja. Näillä suoritettavat työt olisi pyrittävä sopeuttamaan työllisyyden kausivaihtelujen mukaisesti siten, ettei työvoiman määrä kesällä ylitä talvikauden työvoiman määrää (yjsto 20.1. 5113 §).

Laitoksen kassa- ja tilitoimistolle päätettiin tilata Nixdorf-merkkinen kirjausautomaatti. Hankintahinta, 149 970 mk, saatiin maksaa v:n 1972 ao. määrärahasta (yjsto 23.6. 6036 §).

Joukkoliikenteen yhteistoimintasopimuksen ja uuden tariffin voimaantulo. Kaupunginhallitus päätti, että valtuuston 14.10.1970 tekemän päätöksen perusteella Helsingin kaupungin ja yksityisten liikenteenharjoitta-

jien välillä tehtävän sopimuksen 4 §:ssä mainituksi kaupungin takaamaksi tuloksi ajettua linjakilometriä kohden vahvistetaan

Suomen Turistiauto Oy:lle	1.90 mk
Helsinki-Maaseutu-Liikenne Oy:lle	1.90 »
Oy Liikenne Ab:lle	1.90 »
Saaren Auto Oy:lle	1.80 »
Sirolan Liikenne Oy:lle	1.80 »
Metsälän Linja Oy:lle	1.80 »
Tammelundin Liikenne Oy:lle	1.80 »

Samalla kaupunginhallitus päätti muuttaa sanotun sopimuksen 1 §:n 5)-kohdan toisen lauseen seuraavaksi:

»Toiminimien henkilökunnalleen ja liikennelaitoksen myöntämät vapaaliput ja liikennelaitoksen vuosiliput kelpaavat kaikilla tämän sopimuksen piiriin kuuluvilla linjoilla»,

sekä muuttaa sopimuksen 5 §:n 5-momentin seuraavaksi:

»Liikennelaitoksella ja kaupungin revisiovirastolla on lisäksi oikeus nähdä ja tarkastaa toiminimien kyseisten linjojen linjakilometri- ja matkustajamääriin liittyvät asiakirjat.»

Edelleen kaupunginhallitus päätti, että valtuuston hyväksymät uudet tariffimääräykset ja lipunhinnat astuvat voimaan 1.5.1971 (18.1. 204 §).

Yleislippujen käyttöä koskeva sopimus. Käsitellessään v. 1970 julkisen liikenteen yhteistyön kehittämistä Helsingin kaupungin alueella sekä liikennelaitoksen tariffin muuttamista valtuusto samalla päätti oikeuttaa kaupunginhallituksen tekemään rautatiehallituksen kanssa sopimuksen tariffimääräyksissä edellytettyjen yleislippujen käytöstä. Kaupunginhallitus päätti, että rautatiehallituksen kanssa tehdään jäljempänä mainittu sopimus kuukausilippujen lipputulojen jakamisesta kaupungin ja valtionrautateiden kesken silloin, kun kuukausilippu on myyty kelpaavaksi myös valtionrautateiden rataosille.

S o p i m u s

Rautatiehallitus ja Helsingin kaupunginhallitus ovat tehneet seuraavan sopimuksen:

1) Tämä sopimus koskee Helsingin kaupungin joukkokuljetusliikenteen yhteisiin tariffimääräyksiin liittyviä julkisen liikenteen osapuolien yhteislippuna myytäviä Helsingin kaupungin liikennelaitoksen kuukausilippuja.

2) Kuukausiliput kelpaavat valtionrautateiden henkilöliikenteessä olevissa junakulkuvuoroissa Helsingin kaupungin alueella olevilla rataosuuksilla, Helsingin kaupungin liikennelaitoksen raitio- ja autolinjoilla sekä niillä linja-autolinjoilla, joita hoitavat Helsingin kaupungin ja kaupungin alueella toimivien linja-autoliikenteenharjoittajien yhteistoimintasopimuksessa sopijapuolina olevat yksityiset liikenteenharjoittajat sekä lisäksi niillä kaupungin ulkopuolellekin ulottuvilla linja-autolinjoilla, joita hoitavat yksityiset liikenteenharjoittajat tulevat tekemään sopimuksen edellä mainitussa yhteistoimintasopimuksessa tarkoitettujen tariffimääräysten noudattamisesta.

3) Kuukausilippu on henkilökohtainen ja oikeuttaa rajoittamattomaan määrään matkoja lippuun merkityllä yhdellä tai kahdella raitiotie- tai linja-autolinjalla taikka valtionrautateiden kaupungin alueella olevilla rataosilla. Kuukausilipun haltijalla on oikeus matkustaa kaikilla keskustalinjoilla maksamalla vyöhykelisämaksu. Aikana 24.00-5.00 alkavasta matkasta on maksettava lisäksi yksinkertainen maksu. Kuukausilippu kelpaa siihen merkittyä kuukautta seuraavan kuukauden toisen arkipäivän loppuun saakka.

4) Tässä sopimuksessa tarkoitettun kuukausilipun myy Helsingin kaupungin liikennelaitos.

5) Valtionrautatiet ja Helsingin kaupungin liikennelaitos saavat yhteislippuna myytyjen kuukausilippujen hinnasta, sen jälkeen kun siitä on vähennetty liikennelaitokselle lippujen painatus- ja myyntikulujen korvauksena 2 %, sen osan, mikä vastaa kunkin osapuolen

liikennevälineillä matkustettavan matkan vyöhyke- tai sektorilukumäärän osuutta liipuilla matkustettavan matkan vyöhykkeiden tai sektoreiden kokonaislukumäärästä. Vyöhyke- tai sektorilukua määrättäessä lasetaan jakoa suoritettaessa kunkin osapuolen liikennevälineillä suoritettu matkaosuus eri matkaksi. Helsingin kaupungin liikennelaitos tilittää kuukausittain valtionrautateille tämän osuuden.

6) Tätä sopimusta koskevien erimielisyyksien sattuessa pyrkivät sopimuspuolet keskinäiseen sovitteluratkaisuun. Ellei tämä onnistu, ratkaisee tätä sopimusta koskevat erimielisyydet väl miesoikeus tai jommankumman sopimuspuolen niin vaatiessa Helsingin raastuvanoikeus.

7) Tämä sopimus, jolla kumotaan kaikki aikaisemmat tämän kanssa ristiriidassa olevat määräykset, tulee voimaan 1.5.1971 lukien ja on voimassa toistaiseksi.

Jos jompikumpi osapuolista haluaa irtisanoa sopimuksen on se tehtävä kolme kuukautta ennen irtisanomisajankohtaa toiselle osapuolelle jätettävällä kirjallisella ilmoituksella.

Tätä sopimusta on tehty kaksi samansanaista kappaletta, yksi kullekin osapuolelle (19.4. 1189 §).

Liikennelaitoksen alennusliput ym. Kaupunginhallitus päätti, että virkapukuisella Helsingin kaupungin pysäköinninvalvontahenkilökunnalla on vapaa matkustusoikeus liikennelaitoksen kulkuneuvoissa. Kiinteistövirasto suorittaa korvauksena liikennelaitokselle pysäköinninvalvontahenkilökunnan vapaasta matkustusoikeudesta virkamieslipun hinnan mukaisesti eli 374 mk henkilöä kohden vuodelta siten, että v:n 1971 osalta suoritetaan 125 mk hengeltä ja yht. 3 750 mk tonttiosaston tarverahoihin kuuluvista määrärahoista Matkakustannukset (30.8. 2334 §).

Kuulovammaisten Lasten Tuki -yhdistys oli pyytänyt, että kuulovammaisten lasten saattajille myönnettäisiin alennus yleisissä kulkuneuvoissa heidän saattaessaan lapsiaan

kuulovammaisten lasten lastentarhoihin. Yhdistykselle päätettiin ilmoittaa, että kaupunginhallitus asetti v. 1970 komitean tutkimaan invalidien haitta-asteluokitusta sekä vapaa- ja alennuslippujen myöntämisperusteissa olevia epäkohtia. Komiteaa, jonka tuli tehdä esitys ko. perusteiden korjaamiseksi kehoitettaisiin ottamaan työssään huomioon myös yhdistyksen esittämät näkökohdat (4.1. 41 §).

Yleisjaosto teki kertomusvuonna eräitä päätöksiä, jotka koskivat liikennelaitoksen vuosikortin hankkimista eri viranhaltijoille.

IX Pohjoismaiden pääkaupunkien urheiluhallinnollisen konferenssin 34 ulkomaalaiselle osanottajalle sekä Moskovan kaupunkineuvoston valtuuskunnan 8 jäsenelle päätettiin myöntää ilmaiseen matkustamiseen liikennelaitoksen kulkuneuvoissa oikeuttavat liput edellisille ajaksi 16.—20.8. ja jälkimmäisille heidän Helsingissä oleskelunsa ajaksi elokuussa (vjsto 11.8. 6316 §).

Liikuntavammaisten huomioon ottamisesta yhteiskuntasuunnittelussa olivat Hannu Siren ym. lähettäneet kirjeen, jossa esitettiin, että liikennelaitoksen olisi otettava huomioon liikuntavammaiset ja samoin olisi suunnittelun avulla helpotettava invalidien pääsyä mm. kaupungin virastoihin. Kaupunginhallitus päätti toimittaa kirjeen lähettäville jäljennökset liikennelaitoksen ja kaupunkisuunnittelu-lautakunnan lausunnoista ja samalla ilmoittaa, että palolautakuntaa oli 6.9. kehoitettu tekemään kaupunginhallitukselle esitys määrärahan myöntämisestä liikuntavammaisten kuljetustoiminnan aloittamiseksi tarvittavien pienoislinja-autojen hankintaa ja toiminnan muuta aloittamista varten (27.12. 3542 §).

Suomenlinnan liikenne. Valtuusto oli 21.4. oikeuttanut kaupunginhallituksen hyväksymään Suomenlinnan liikenteen hoitamista koskevan sopimuksen. Kaupunginhallitus oikeutti liikennelaitoksen tekemään Suomenlinnan Liikenne Oy:n kanssa seuraavan sopi-

muksen henkilöliikenteen hoitamisesta Suomenlinnan ja mantereen välillä:

S o p i m u s

Helsingin kaupungin liikennelaitos ja Suomenlinnan Liikenne Oy ovat tehneet seuraavan sopimuksen:

1 § Suomenlinnan liikenne Oy sitoutuu hoitamaan Suomenlinnan ja mantereen välistä henkilöliikennettä liikennelaitoksen hyväksymillä aluksilla tähän sopimukseen liittyvän ja sopijapuolten yhteisesti hyväksymän aikataulun mukaisesti niin, että se jatkuu noin tunnin vuorotiheydellä ja siten, että viimeinen liikennevuoro mantereelta Suomenlinnaan lähtee n. 01.40.

2 § Suomenlinnan Liikenne Oy sitoutuu noudattamaan 1 §:ssä mainitussa liikenteessä maistraatin Helsingin kaupungin liikennelaitokselle hyväksymää tariffia siihen liittyvine tariffimääräyksineen ja käyttämään liikennelaitoksen lippuja.

Suomenlinna kuuluu 1-vyöhykkeeseen.

Tavara- yms. liikenteessä, joka ei sisälly edellä mainitun tariffin piiriin, Suomenlinnan Liikenne Oy soveltaa omaa tariffiaan.

3 § Helsingin kaupunki sitoutuu korvaamaan Suomenlinnan Liikenne Oy:lle 1 §:ssä mainitun liikenteen hoitamisesta yhteistariffiin liittymisen aiheuttamat tulonvähennykset 23 800 mk:lla kuukaudessa ja liikenteen tehostamisesta aiheutuvat lisäkustannukset ennen tämän sopimuksen allekirjoittamista vallinneesta tasosta 19 000 mk:lla kuukaudessa. Mikäli jokin vuoro jää ajamatta mistä tahansa syystä, jota ei ole aiheuttanut Helsingin kaupunki, vähennetään em. korvauksista ajamatta jäänyttä vuoroa vastaava osa.

4 § Tämän sopimuksen tultua voimaan Helsingin kaupungin liikennelaitos ja Suo-

2. Kaupunginhallitus

menlinnan Liikenne Oy sopivat lippujen myyntijärjestelmästä sekä rahojen tilitysjärjestelmästä.

5 § Helsingin kaupungin liikennelaitoksella ja revisiovirastolla on oikeus tarkastaa Suomenlinnan Liikenne Oy:n kirjanpitoon ja laskentatoimeen liittyvät asiakirjat.

6 § Tätä sopimusta koskevien erimielisyyksien sattuessa pyrkivät sopimuspuolet keskinäiseen sovitteluratkaisuun. Ellei tämä onnistu, ratkaisee tätä sopimusta koskevat erimielisyydet välimiesoikeus tai jommankumman sopimuspuolen niin vaatiessa Helsingin raastuvanoikeus.

7 § Tämä sopimus tulee voimaan sopijapuolten erikseen sopimasta ajankohdasta lukien ja on voimassa toistaiseksi kuuden kuukauden irtisanomisajoin.

8 § Tätä sopimusta on tehty kaksi samanaista kappaletta, yksi kummallekin sopijapuolelle (24.5. 1574 §).

Valtion Suomenlinnakomitea oli ehdottanut, että kaupunginhallitus ja komitea yhdesä toimeenpanisivat ja kustantaisivat Suomenlinnan liikenteen kehitysmahdollisuuksia koskevan tutkimuksen. Komitea oli Suomenlinnan asemakaavallista aatekilpailua valmistellessaan todennut, ettei tie- tai siltayhteys tullut kysymykseen, mutta että kilpailijain tulisi esittää meriliikenteen pääsataman lisäksi muuta henkilökuljetusliikennettä varten tarvittavan pääteaseman sijainti. Tutkimuksen avulla pyrittäisiin selvittämään eri liikennevaihtoehtojen kapasiteetit, niiden kustannukset ja seurausilmiöt. Komitea piti tarpeellisena, että osapuolet asettaisivat tutkimusta ohjaamaan ja valvomaan yhteiselimen ja oli edustajikseen tähän valinnut jäsensä, intendentit Olof af Hällströmin ja Antero Sinisalon. Kaupunginhallitus päätti, että kaupunki osallistuu ehdotettuun tutkimukseen. Tutkimuksen kustannuksia varten kaupunginhallitus myönsi käyttövaroistaan 10 000 mk. Kaupungin edustajiksi perustettavaan yhteiselimeen valittiin liikennelaitok-

sen toim.joht. Matti Laamanen sekä virastopääll. Lars Hedman (1.11. 2944 §).

Rakennusten perusparannukset ym. Kaupunginhallitus oikeutti liikennelaitoksen, määrärahan jakoa osittain muuttaen, käyttämään v:n 1969 talousarvion pääomamenoihin Koskelan väestönsuojan rakentamista varten merkitystä osamäärärahasta 31 815 mk rakennusten perusparannuksiin (18.10. 2803 §) sekä kertomusvuoden talousarvion lukuun Liikennelaitos rakennusten perusparannuksiin merkitystä määrärahadista 150 000 mk terminaalien ja kioskien rakentamiseen (24.5. 1572 §).

Liikennelaitoksen linja-autojen reittejä koskevat asiat. Kaupunginhallitus päätti maistraatille esittää eräiden liikennelaitoksen linja-autolinjojen reittien jatkamista, reittien muuttamista, liikennelupien uudistamista, liikenteen uudelleen järjestämistä, päätepyssäkkien siirtämistä sekä eräiden linjojen liikenneolosuhteiden parantamista.

Kaupungin edustuslinja-auton käyttö. Yleisjaosto oikeutti liikennelaitoksen luovuttamaan hallussaan olevan kaupungin edustuslinja-auton yleiseen käyttöön harkintansa mukaan siten, että korvauksena auton käytöstä peritään liikennelaitoksen toimesta vahvistettu maksu ja että kaupungilla on aina etuoikeus auton käyttöön (yjsto 13.10. 6677 §).

Kertomusvuonna järjestettiin kaupungin toimesta kiertoajeluja erilaisiin tilaisuuksiin saapuville ulkomaalaisille ym. vieraille.

Vahingonkorvaukset. Jäljempänä mainituille henkilöille päätettiin suorittaa seuraavat korvaukset: ompelija Helvi Lepänjuurelle ajalta 1.8.–31.12.1970 jatkokorvausta 289 mk (yjsto 6.4. 5592 §); Kalevi Vainiolle 552 mk v:n 1970 korvauksena (yjsto 17.3. 5485 §); Vakuutus-ARA Raittiiden Keskinäiselle yhtiölle Kaisaniemenkadulla 5.11.1969 tapahtuneen liikennevahingon johdosta 7 507 mk (yjsto 22.9. 6547 §).

Jäsenmaksut. Yleisjaosto päätti, että liikennelaitoksen v:n 1971 jäsenmaksu 550 mk

saatiin suorittaa Suomen paikallisliikenneliikenteelle (yjsto 1.9. 6409 §).

Avustukset. Kaupunginhallitus oikeutti liikennelaitoksen hankkimaan Helsingin liikennelaitoksen Mieslaulajat -yhdistyksen kuorolle esiintymisasuksi liikennelaitoksen virkapuvun lautakunnan 20.4. tekemän esityksen mukaisesti (3.5. 1338 §).

P u u t a v a r a k e s k u s

Puutavarakeskuksen johtosääntö. Jaosto totesi, että puutavarakeskuksen johtosääntö oli valtuuston 30.11.1970 hyväksymässä muodossa jo ajanmukaistettu ja yhdenmukaistettu kaupungin muiden johtosääntöjen kanssa. Jaosto päätti ilmoittaa kaupunginhallitukselle, että puutavarajaosto ja puutavarakeskus eivät ainakaan tässä vaiheessa katsoneet tarpeelliseksi johtosäännön muuttamista (ppjsto 8.3. 8005 §, v:n 1970 kunn. as.kok. n:o 150).

Toimihenkilöt. Metsänhoitaja Eino Hannulan palkka päätettiin 1.6. lukien korottaa 2 839 mk:ksi/kk (ppjsto 25.5. 8011 §).

Merkittiin tiedoksi, että puutavarakeskuksen metsätyönjohdon palkat oli 1.1. lukien korotettu puunjalostusteollisuuden työnantajaliiton ja TVK:n kesken tehdyn tarkistetun palkkataulukon mukaisesti (ppjsto 8.3. 8006 §).

Yleisjaosto oikeutti eräät puutavarakeskuksen palveluksessa olevat henkilöt käyttämään omaa autoaan tai omaa moottoripyörää työasioissa v:n 1972 aikana kuitenkin kauintaan sinä aikana, jolloin ao. henkilöt hoitavat nykyisiä tehtäviään, kaupun-

ginhallituksen v. 1964 tekemän päätöksen mukaisin ehdoin (yjsto 1.12. 6901 §).

Merkittiin tiedoksi jaoston päätös, että 1.1. lukien saatiin puutavarakeskuksen palveluksessa oleville henkilöille suoritettavissa oman moottoriajoneuvon käytön kilometrikorvauksissa noudattaa yksityisen puunjalostusteollisuuden piirissä hyväksyttyjä kilometrikorvauksia. Näihin korvauksiin sisältyvät korvaukset matkoilla mukana tarvittavan henkilökunnan, asiakkaiden ja tavarankuljetuksesta (yjsto 1.12. 6902 §, ppjsto 8.3. 8007 §).

Maksu- ja taksakomitean mietintö. Puutavarajaosto päätti lausuntonaan puoltaa komitean ehdotuksia siltä osin kuin ne koskivat puutavarakeskusta (ppjsto 25.5. 8010 §).

Polttoaineiden hinnat. Jaosto päätti, että kaupungin virastojen ja laitosten on v:n 1972 talousarvioehdotusta laatien laskeettava polttoaineiden hinnat seuraavasti: koivu- ja havuhalot 50 mk/m³, sekahalot 40 mk/m³, sahaus 2-3 osaan 5 mk/m³, sahaus 4 osaan 5.50 mk/m³, sahaus ja pilkkominen 3 osaan 7 mk/m³, sahaus ja pilkkominen 4 osaan 8 mk/m³ sekä ajomaksu 3.50 mk/m³ (ppjsto 8.3. 8004 §).

Heinolan sahan tuotantokomiteaan työnantajan edustajiksi v:ksi 1972-1973 valittiin toim.joht. Jaakko Kivistö, varalle metsänhoit. Sakari Hannula sekä sahanhoit. Lauri Välimäki, varalle piiriesimies Reino Nieminen (ppjsto 22.11. 8014 §).

Heinolan sahan henkilökunnan asuntojen vuokrat päätettiin toistaiseksi jättää ennalleen eli sellaisiksi kuin jaosto oli ne v. 1967 vahvistanut olemaan voimassa 1.1.1968 lukien (ppjsto 22.11. 8015 §).